

Витяжки кухонні побутові

BR 60/A  
BR 60/B

# PYRAMIDA\*

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA



(Дана інструкція об'єднана з технічним паспортом)

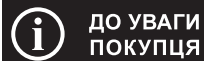
\*Піраміда ТМ

# ОПИС

## Дякуємо Вам за придбання витяжки Pyramida!

Витяжки Pyramida надійні і прості в експлуатації. Для забезпечення тривалої і безвідмовної роботи виробу уважно прочитайте цю інструкцію.

Дана інструкція з експлуатації об'єднана з технічним описом, а також містить відомості з установки і монтажу, правила експлуатації і обслуговування виробу.



У зв'язку з тим, що конструкція витяжки постійно вдосконалюється, можливі незначні розбіжності між конструкцією Вашої витяжки та інструкцією з експлуатації, які не впливають на технічні характеристики, безпеку експлуатації та споживчі властивості.

Виріб призначений для витяжної вентиляції побутових кухонних приміщень, що опалюються в зимовий час. Промислова експлуатація виробу, а також використання на підприємствах сфери обслуговування, охорони здоров'я і т.п. не передбачені. Ні за яких обставин не використовуйте витяжку на вулиці!

Дана модель **може бути використана для внутрішньої фільтрації** (рециркуляції повітря всередині приміщення при встановлених вугільних фільтрах).

Виріб оснащений лампами підсвічування. Виріб має мережевий кабель без вилки, який призначено для підключення до однофазної мережі змінного струму з напругою 220 В та частотою 50 Гц.\*

За типом захисту від ураження електричним струмом виріб відноситься до приладів I класу за ДСТУ 3135.26-98 (ГОСТ 30345.26-98) та обладнаний заземлюючим дротом у складі мережевого кабелю.

За типом захисту від доступу до небезпечних частин і проникнення води витяжка, змонтована з повітропроводом, відноситься до приладів класу IP20.

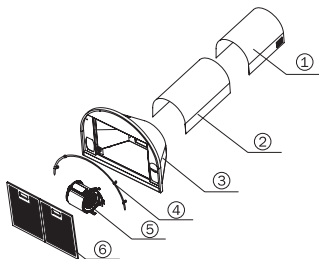
Вид кліматичного виконання виробу – УХЛ4.2 за ГОСТ 15150-69. Виріб дозволяється експлуатувати при температурі навколишнього повітря в межах від +1 °С до +45 °С. Зберігати виріб необхідно у вентилязованому приміщенні при температурі від 0 °С до +50 °С і відносній вологості повітря не більше 90% в упаковці виробника.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Термін служби виробу: 7 років.

\* Деякі моделі можуть укомплектовуватись мережевим кабелем з вилкою.

## КОНСТРУКЦІЯ ВИТЯЖКИ



### Конструкція витяжки:

- 1 – Декоративний короб верхній
- 2 – Декоративний короб нижній
- 3 – Корпус витяжки з панеллю керування
- 4 – Декоративний релінг (опція)\*\*
- 5 – Двигун
- 6 – Жирові фільтри

### У комплект поставки входять:

- витяжка – 1 шт.
- комплект монтажний – 1 шт.
- керівництво з експлуатації – 1 шт.
- гарантійне свідоцтво – 1 шт.
- коробка пакувальна – 1 шт.

### Технічні характеристики:

Модель	BR 60/A	BR 60/B
Напруга мережі, В	220	
Частота, Гц	50	
Номинальний струм, А	1,2	
Тип управління	Механічне кнопочке	
Кількість моторів, шт.	1	
Потужність двигуна, Вт	198	
Загальна потужність, Вт	278	
Продуктивність, м <sup>3</sup> /год	760	
Рівень шуму (без повітропроводу), дБ	58	
Кількість жирових фільтрів (алюмінієві п'ятишарові), шт.	2	
Кількість ламп розжарювання (40 Вт), шт.	2	
Діаметр повітропроводу, мм	150	
Розміри без повітропроводу (ШхГхВ), мм	600x495x1180	600x495x1210
Маса, кг	11,5	12
Колір	Білий / Нержавіюча сталь / Чорний	Слонова кістка / Чорний

\*\* Декоративний релінг присутній лише у витяжках серії BR 60/B (Rustico)

**PYRAMIDA**

# ВИМОГИ БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ



## УВАГА

Однофазна мережа, до якої підключається виріб, повинна відповідати чинним нормам. Підключення необхідно здійснювати через автоматичний вимикач, вбудований у стаціонарну проводку на Вашому електричному щитку.

Всі дії, пов'язані з підключенням, настройкою, обслуговуванням і ремонтом виробу, а також заміну ламп виконувати тільки при вимкненій напрузі мережі! Для цього необхідно відключити електричний вимикач на Вашому щитку або витягти вилку з розетки. Не тягніть вилку за провід! Не затискайте і не натягуйте мережевий кабель.

Заборонено використання подовжувачів та перехідників. Виробник витяжки не несе відповідальності за поломки чи займання, які сталися через використання трійників і подовжувачів. Для заміни пошкодженого мережевого кабелю виробу викликайте фахівця з сервісного центру.

Перед установкою необхідно переконатися у відсутності видимих пошкоджень крильчатки, корпусу витяжки, а також у відсутності в проточній частині корпусу сторонніх предметів, які можуть пошкодити лопаті крильчатки. Якщо у Вас є сумніви в тому, що витяжка не пошкоджена і повністю укомплектована, зв'яжіться з продавцем негайно.

Забороняється використовувати виріб не за призначенням і піддавати будь-яким модифікаціям і доопрацюванням.

Виріб не призначений для використання дітьми або особами зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них життєвого досвіду використання витяжки, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитися під контролем дорослих для недопущення ігор із виробом.

Повітря, яке перекачується витяжкою, не повинно містити пил та інші тверді домішки, а також липкі речовини і волокнисті матеріали. Забороняється використовувати виріб у присутності займистих речовин або їх парів, таких як спирт, бензин, інсектициди і т.п.

Не закривайте і не затуляйте вивідний отвір виробу, щоб не заважати оптимальному проходженню повітря. Не зменшуйте діаметр повітроводу менше 150 мм.

Не сідайте на виріб та не кладіть на нього будь-які предмети. Для моделей, оснащених декоративним релінгом, забороняється вшати на нього будь-які предмети. Це може призвести до їх займання в процесі приготування або пошкодження самого релінгу важкими предметами.

Не готуйте під витяжкою страви типу фламбе (страви, що поливаються алкогольними напоями та запалюються). Слідкуйте, щоб під час приготування їжі під увімкненою витяжкою не відбулося займання олії. Пам'ятайте, що при повторному використанні олії збільшується ймовірність самозаймання.

Не залишайте без нагляду увімкнену витяжку на довгий час.

Після тривалого функціонування витяжки не торкайтеся ламп освітлення – вони гарячі. При заміні ламп освітлення необхідно відключити виріб від електричної мережі.

Не торкайтеся поверхні витяжки мокрими руками.

Регулярно очищуйте жирові фільтри. Не знімайте жирові фільтри, коли витяжка працює. Не вмикайте витяжку без встановлених жирових фільтрів.

У разі виникнення нестандартної ситуації і поломок від'єднайте виріб від мережі і зверніться до сервісного центру, адреса і телефон якого зазначені в гарантійному талоні.

Якщо Ви вирішили, що виріб більше не годиться до експлуатації, зробіть його непридатним до використання: відключіть від електричної мережі, обріжте кабель живлення, зніміть потенційно небезпечні частини (це особливо важливо для безпеки дітей, які можуть грати з непотрібними або викинутими речами).



По закінченні терміну служби виріб підлягає окремій утилізації. Не викидайте виріб разом із міськими відходами.

При недотриманні викладених вимог виробник не несе відповідальності за можливі несправності.

## КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!

- ⊗ Не під'єднуйте повітропровід витяжки до димарів печей і газових приладів, призначених для нагріву води та обігріву приміщень, у вентиляційні канали, призначені для інших пристроїв – це може привести до порушення вентиляції приміщення і нанесення збитку здоров'ю людей.
- ⊗ Не перевіряйте тягу витяжки, яка працює, за допомогою факела або відкритого вогню – це може призвести до пожежі.
- ⊗ Не запалюйте конфорки газової плити без посуду (наприклад, для обігріву приміщення). Використання відкритого вогню може бути небезпечним і пошкодити пластмасові деталі витяжки або викликати займання.
- ⊗ Забороняється зміна конструкції витяжки та інші втручання у виріб осіб, не уповноважених виробником на гарантійний ремонт – це може привести до порушення роботи витяжки і зниження рівня безпеки витяжки для здоров'я людей.

# ВИМОГИ БЕЗПЕКИ ПРИ МОНТАЖІ



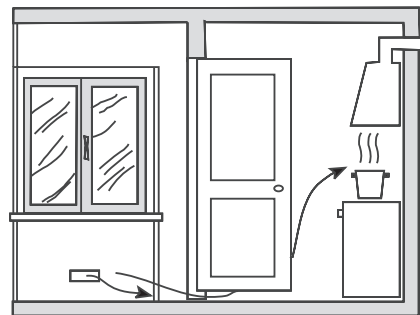
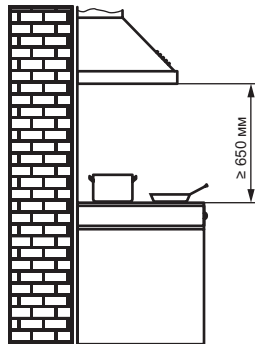
## УВАГА

Перед початком монтажу виробу необхідно знеструмити електричну мережу!

Мінімальна відстань між варильною поверхнею і нижньою площиною витяжки повинна бути:

- для електричних плит – не менше 600 мм;
- для газових плит – не менше 650 мм.

За наявності в кімнаті печі, газового котла або колонки необхідно враховувати, що під час роботи витяжка забирає з приміщення повітря, необхідне для горіння. Це стосується також приміщень з герметичними вікнами та дверима.

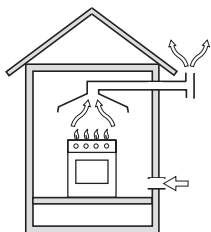


Забезпечення необхідного зазору між дверима приміщення та порогом для вільного проходу приливної повітря

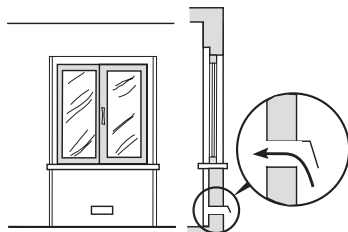
Для безпечної роботи витяжки в замкнутому просторі необхідно забезпечити додаткове надходження повітря ззовні (відкрита квартира в іншій кімнаті, відчинені двері на кухню або спеціально обладнана вентиляція).

При використанні повітропроводу, що складається з кількох частин, кожна наступна частина повинна бути розташована зовні щодо попередньої.

У випадку комплектації витяжки електричним кабелем без вилки необхідно знеструмити електричну мережу і виконати підключення витяжки до електричної мережі згідно з наступною схемою:



Пряма витяжка



Приклад забезпечення притоку повітря

КОРИЧНЕВИЙ провід = L («live», «фаза»)  
БЛАКИТНИЙ провід = N («neutral», «нуль»)  
ЗЕЛЕНО-ЖОВТИЙ = E («earth», «земля»)

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

Не забувайте вмикати витяжку, як тільки Ви починаєте користуватися плитою або варильною панеллю. Це необхідно для нормальної вентиляції кухні.

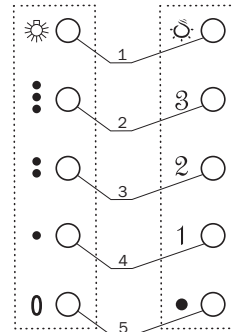
Для повної вентиляції необхідно вимкати витяжку не раніше ніж через 15 хвилин після закінчення процесу приготування їжі.

Витяжка обладнана вертикальною панеллю управління, яка являє собою ряд кнопок. Кнопками «•» або «1», «••» або «2», «•••» або «3» здійснюється перемикання швидкостей.

При розігріванні їжі достатньо роботи витяжки на низькій швидкості. Для стандартних умов приготування (варка та жарка на 1-2 конфорках) використовується середня швидкість. Висока швидкість призначена для виведення

Для роботи витяжки в режимі рециркуляції повітря необхідно:

- при установці не приєднувати витяжку до повітропроводу (адаптер повітропроводу допускається не встановлювати);
- встановити у витяжку додаткові вугільні фільтри (2 шт.). Вугільний фільтр до комплекту постачання витяжки не входить та купується окремо.



1. Увімкнути або вимкнути підсвічування.
2. Увімкнути високу швидкість вентилятора.
3. Увімкнути середню швидкість вентилятора.
4. Увімкнути низьку швидкість вентилятора.
5. Вимкнути витяжку.

з приміщення великої кількості пару, диму та змішаних кухонних запахів, при одночасній роботі всіх конфорок.

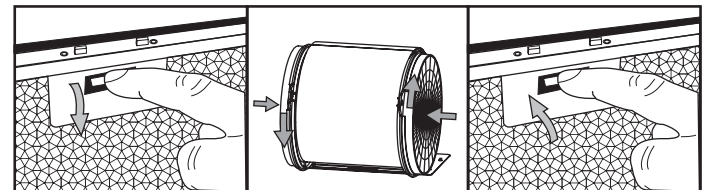
Перемикання кнопок швидкостей може виконуватись у будь-якому порядку.

Увімкнення та вимкнення підсвічування виконується кнопкою «☀» або «☀•».

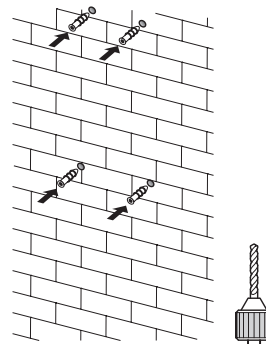
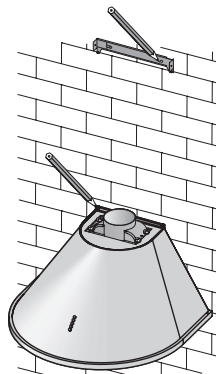
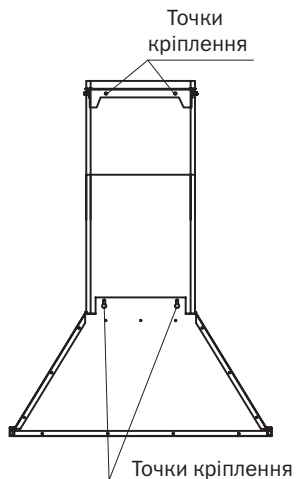
Для вимкнення вентилятора скористайтесь кнопкою «0» або «•».

## РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦІЇ

Вугільний фільтр не підлягає очищенню та замінюється на новий кожні 3-4 місяці.

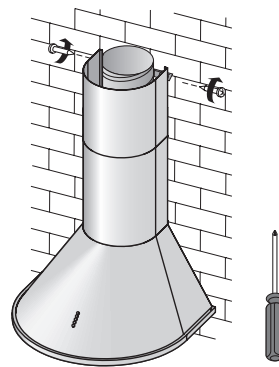
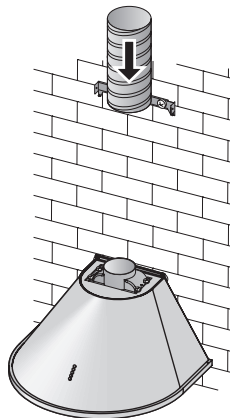
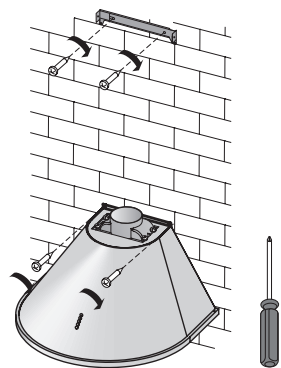


# УСТАНОВКА ВИТЯЖКИ НА СТІНУ



1. Прикріпіть витяжку задньою поверхнею до стіни за допомогою саморізів з дюбелями з монтажного комплекту.

2. З'єднаєте повітропровід з адаптером витяжки. Виведіть інший кінець повітропроводу у вентиляційну шахту. Переконайтеся у відсутності щілин в з'єднаннях.



3. Встановіть короб повітропроводу, що складається з двох частин. Нижню частину короба зафіксуйте гвинтами з комплекту монтажного. Верхню частину короба висуньте на необхідну висоту та закріпіть за допомогою розсувної пластикової кріпильної скоби та гвинтами з комплекту монтажного.



## ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Під час експлуатації витяжки з метою забезпечення максимальної продуктивності та ефективності її роботи необхідно періодично здійснювати роботи з профілактики та догляду за витяжкою.



### УВАГА

При виконанні робіт, пов'язаних із профілактикою та доглядом за витяжкою обов'язково від'єднайте витяжку від електромережі!

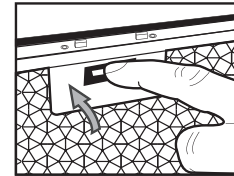
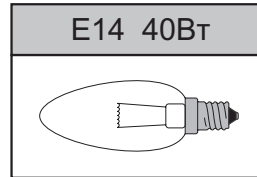
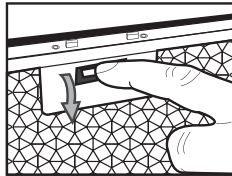
Для профілактики **регулярно** виконуйте наступні дії:

- Регулярно видаляйте всі харчові залишки і жир з нижньої поверхні витяжки і алюмінієвих жирових фільтрів.

У витяжці використовуються лампи освітлення типу E14 потужністю не більше 40 Вт.

Заміна ламп проводиться в наступному порядку:

- перед заміною ламп освітлення переконайтеся, що витяжка відключена від електричної мережі, і дайте лампам охолонути;



Зайва «зажиреність» може стати причиною займання!

- Протирайте зовнішні поверхні витяжки вологою, віджатою фланелевою серветкою.
- Для догляду за поверхнями з нержавіючої сталі застосуйте спеціальні засоби, що створюють захисну плівку.
- Не застосовуйте абразивні речовини і розчинники.
- Перевіряйте стан повітропроводу витяжки і вентиляційний канал, очищайте їх при необхідності!



### УВАГА

Вугільні фільтри ви можете придбати у торгових точках або в авторизованих сервісних центрах.

## ЗАМІНА ЛАМП ОСВІТЛЕННЯ

- зніміть жировий фільтр, натиснувши на замок фільтру;
- викрутіть з патрона стару лампу і вкрутіть нову;
- встановіть жировий фільтр у витяжку, натиснувши на замок фільтра.

## ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ

Витяжка обладнана знімними захисними жировими фільтрами. Фільтри забезпечують поглинання зважених у повітрі часток, тому можуть забруднюватися в залежності від частоти використання витяжки.

З метою забезпечення максимальної продуктивності та ефективності роботи витяжки необхідно регулярно очищати жирові фільтри від забруднень.

Очищення проводиться **кожні 5-6 тижнів** вручну в мильному розчині без сильного механічного впливу або в посудомийній машині.

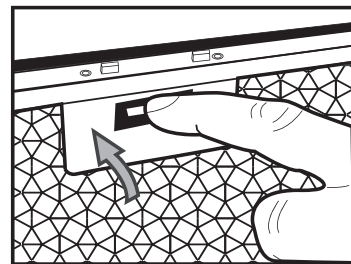
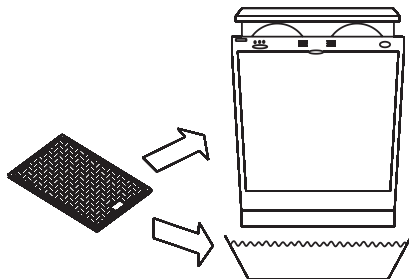
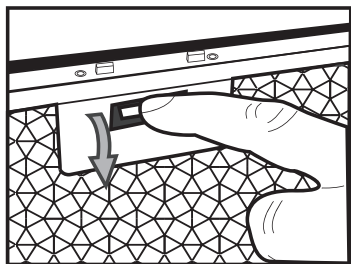


Збільшення періодичності очищення жирових фільтрів ускладнює всмоктування витяжкою повітря. Це призводить до збільшення навантаження на електродвигун і може вплинути на термін служби витяжки.

Ручне очищення проводиться в наступному порядку:

- зніміть фільтр, попередньо натиснувши на замок фільтру;
- промийте фільтр м'яким засобом або мильним розчином за допомогою губки або м'якої щітки;
- ретельно промийте фільтр теплою водою;
- дочекайтеся повного висихання фільтра;
- встановіть фільтр у витяжку, попередньо натиснувши на замок фільтра.

У разі очищення з використанням посудомийної машини переконайтеся, що до складу використовуваних машиною м'яких засобів не входять агресивні речовини, які можуть пошкодити поверхню алюмінієвих деталей фільтра. В посудомийній машині розташовуйте фільтри вертикально, щоб уникнути попадання в них залишків їжі. Перед установкою фільтра у витяжку після очищення в посудомийній машині переконайтеся, що фільтр сухий. **У разі недотримання даних правил фільтр може бути зіпсований!**





003



001

Виріб відповідає вимогам технічних регламентів: електромагнітної сумісності обладнання по ДСТУ CISPR 14-1:2004, ДСТУ CISPR 14-2:2007, ДСТУ IEC 61000-3-2:2004, ДСТУ EN 61000-3-3:2004; безпеці низьковольтного електричного обладнання по ДСТУ IEC 60335-2-31:2006. Виріб відповідає вимогам наступних європейських норм: директива EMC 89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС, 93/68/ЕЕС та IEC 60335-2-31.

Виробник гарантує нормальну роботу виробу протягом 24 місяців з дня продажу через роздрібну торговельну мережу за умови виконання правил транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації, викладених в цій інструкції.

Якщо Ваша витяжка не працює належним чином, зв'яжіться з сервісним центром, обслуговуючим продукцію ТМ Pyramida, і не забудьте повідомити наступну інформацію:

- номер гарантійного свідоцтва;
- модель виробу;
- серійний номер, указаний на інформаційній наклейці витяжки або в гарантійному талоні;
- опис несправності.

Претензії не будуть розглянуті без гарантійного свідоцтва з датою продажу та штампом організації торгівлі. При купівлі виробу наполегливо вимагайте, щоб гарантійне свідоцтво було правильно заповнено.

Гарантійне обслуговування не проводиться в наступних випадках:

- при недотриманні правил, зазначених в інструкції;
- при зменшенні діаметру повітроводу менше 150 мм;
- за наявності перешкод для вільного проходження повітря від витяжки до виходу вентиляційного каналу;
- при неправильному монтажі, у випадку відкриття електромонтажної розподільчої колодки, при заміні мережевого кабелю;
- при невідповідності живильної електричної мережі параметрам, встановленим виробником;
- при наявності механічних або інших пошкоджень обладнання через недбале поводження;
- при встановленні витяжки нижче ніж 60 см від конфорки і обігрівачів.



Вытяжки кухонные бытовые

BR 60/A  
BR 60/B

# PYRAMIDA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU



## Благодарим Вас за приобретение вытяжки Pyramida!

Вытяжки Pyramida надежны и просты в эксплуатации. Для обеспечения долгой и безотказной работы изделия внимательно прочитайте данное руководство.

Данное руководство по эксплуатации объединено с техническим описанием, а также содержит сведения по установке и монтажу, правила эксплуатации и обслуживания изделия.



В связи с тем, что устройство вытяжки постоянно совершенствуется, возможны незначительные расхождения между конструкцией Вашей вытяжки и инструкцией по эксплуатации, не влияющие на технические характеристики, безопасность эксплуатации и потребительские свойства.

Изделие предназначено для вытяжной вентиляции бытовых кухонных помещений, отапливаемых в зимнее время. Промышленная эксплуатация изделия, а также использование на предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения и т.п. не предусмотрены. Ни при каких обстоятельствах не используйте вытяжку на улице!

Данная модель **может быть использована для внутренней фильтрации** (рециркуляции воздуха внутри помещения при установленных угольных фильтрах).

Изделие оснащено лампами подсветки. Изделие имеет сетевой кабель без вилки, который предназначен для подключения к однофазной сети переменного тока с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.\*

По типу защиты от поражения электрическим током изделие относится к приборам I класса по ДСТУ 3135.26-98 (ГОСТ 30345.26-98) и оборудовано заземляющим проводом в составе сетевого кабеля.

По типу защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды вытяжка, смонтированная с воздухопроводом, относится к приборам класса IP20.

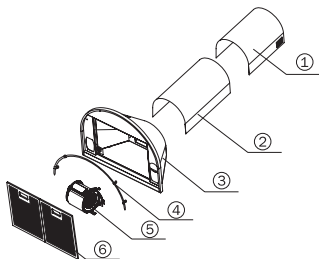
Вид климатического исполнения изделия – УХЛ4.2 по ГОСТ 15150-69. Изделие разрешается эксплуатировать при температуре окружающего воздуха в пределах от +1 °С до +45 °С. Хранить изделие необходимо в вентилируемом помещении при температуре от 0 °С до +50 °С и относительной влажности воздуха не более 90% в упаковке производителя.

Оборудование отвечает требованиям Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

Срок службы изделия: 7 лет.

\* Некоторые модели могут быть укомплектованы сетевым кабелем с вилкой.

# КОНСТРУКЦИЯ ВЫТЯЖКИ



## Конструкция вытяжки:

- 1 – Декоративный короб верхний
- 2 – Декоративный короб нижний
- 3 – Корпус вытяжки с панелью управления
- 4 – Декоративный реллинг (опция)\*\*
- 5 – Двигатель
- 6 – Жировые фильтры

## В комплект поставки входят:

- вытяжка – 1 шт.
- комплект монтажный – 1 шт.
- руководство по эксплуатации – 1 шт.
- гарантийное свидетельство – 1 шт.
- коробка упаковочная – 1 шт.

## Технические характеристики:

Модель	BR 60/A	BR 60/B
Напряжение сети, В	220	
Частота, Гц	50	
Номинальный ток, А	1,2	
Тип управления	Механическое кнопочное	
Количество моторов, шт.	1	
Мощность мотора, Вт	198	
Общая мощность, Вт	278	
Производительность, м <sup>3</sup> /ч	760	
Уровень шума (без воздуховода), дБ	58	
Количество жировых фильтров (алюминиевые пятислойные), шт.	2	
Количество ламп накаливания (40 Вт), шт.	2	
Диаметр воздуховода, мм	150	
Размеры вытяжки (ШхГхВ), мм	600x495x1180	600x495x1210
Масса, кг	11,5	12
Цвет	Белый / Нержавеющая сталь / Черный	Слоновая кость / Черный

\*\* Декоративный реллинг присутствует только в вытяжках серии BR 60/B (Rustico)

**PYRAMIDA**

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ



Однофазная сеть, к которой подключается изделие, должна соответствовать действующим нормам. Подключение необходимо осуществлять через автоматический выключатель, встроенный в стационарную проводку на Вашем электрическом щитке.

Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, а также замену ламп производить только при снятом напряжении сети! Для этого необходимо отключить электрический выключатель на Вашем щитке или вытащить вилку из розетки. Не тяните вилку за провод! Не пережимайте и не натягивайте сетевой кабель.

Запрещено использование удлинителей и переходников. Производитель вытяжки не несет ответственности за поломки или возгорания, произошедшие из-за использования тройников и удлинителей. Для замены поврежденного сетевого кабеля изделия вызывайте специалиста из сервисного центра.

Перед установкой необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса вытяжки, а также в отсутствии в проточной части корпуса посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки. Если у Вас есть сомнения в том, что вытяжка не повреждена и полностью укомплектована, свяжитесь с продавцом немедленно.

Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать каким-либо модификациям и доработкам.

Изделие не предназначено для использования детьми или лицами с пониженными физическими, чувственными

или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта использования вытяжки, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем взрослых для недопущения игр с изделием.

Перекачиваемый воздух не должен содержать пыли и других твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов. Запрещается использовать изделие в присутствии воспламеняемых веществ или их паров, таких как спирт, бензин, инсектициды и т.п.

Не закрывайте и не загораживайте всасывающее и выпускное отверстие изделия, чтобы не мешать оптимальному прохождению воздуха. Не уменьшайте диаметр воздуховода менее 150 мм.

Не садитесь на изделие и не кладите на него какие-либо предметы.

Для моделей, оснащенных декоративным релингом, запрещается вешать на него любые предметы. Это может привести к их воспламенению в процессе приготовления пищи или повреждению самого релинга тяжелыми предметами.

Под вытяжкой не должно происходить приготовление блюд типа фламбе (блюда, которые поливаются алкогольным напитком и поджигаются). Следите, чтобы во время приготовления пищи под работающей вытяжкой не происходило возгорание масла. Помните, что повторное использование масла увеличивает вероятность его самовоспламенения.

Не оставляйте без присмотра работающую вытяжку на долгое время.



После длительного функционирования вытяжки не прикасайтесь к лампам освещения – они горячие (для моделей с галогеновыми лампами или лампами накаливания). При замене ламп освещения необходимо отключить изделие от электрической сети.

Не касайтесь поверхности вытяжки мокрыми руками.

Регулярно очищайте жировые фильтры. Не снимайте жировые фильтры при работающей вытяжке. Не включайте вытяжку без установленных жировых фильтров.

При возникновении нестандартной ситуации и поломок отключите изделие от сети и обратитесь в сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.

Если Вы решили, что изделие больше не годится к эксплуатации, сделайте его непригодным к использованию: отключите от электрической сети, обрежьте кабель питания, снимите потенциально опасные части (это особенно важно для безопасности детей, которые могут играть с неиспользуемыми или выброшенными изделиями).



По окончании срока службы изделие подлежит отдельной утилизации. Не выбрасывайте изделие вместе с неотсортированными бытовыми отходами.

При несоблюдении данного руководства производитель не несет ответственности за возможные неисправности.

## КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО!

- ⊗ Не выводите воздуховод вытяжки в дымоходы печей и газовых приборов, предназначенных для нагрева воды и обогрева помещений, в вентиляционные каналы, предназначенные для других устройств – это может привести к нарушению вентиляции помещения и нанесению ущерба здоровью людей.
- ⊗ Не проверяйте тягу работающей вытяжки с помощью факела или открытого огня – это может привести к пожару.
- ⊗ Не зажигайте конфорки газовой плиты без посуды (например, для обогрева помещения). Использование открытого огня может быть опасным и повредить пластмассовые детали вытяжки или вызвать возгорание.
- ⊗ Запрещается изменение конструкции вытяжки и прочие вмешательства в изделие лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт – это может привести к нарушению работы вытяжки и снижению уровня безопасности вытяжки для здоровья людей.

# ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ



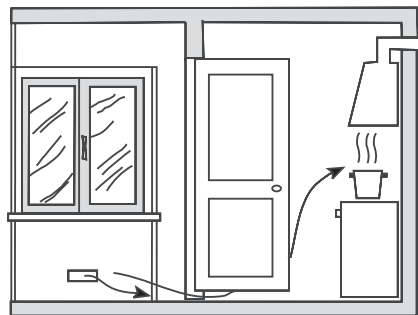
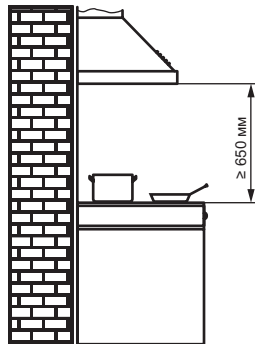
## ВНИМАНИЕ

Перед началом монтажа изделия необходимо обесточить электрическую сеть!

Минимальное расстояние между варочной поверхностью и нижней плоскостью вытяжки должно быть:

- для электрических плит – не менее 600 мм;
- для газовых плит – не менее 650 мм.

При наличии в комнате печи, газового котла или колонки необходимо учитывать, что во время работы вытяжка забирает из помещения воздух, необходимый для горения. Это относится также к помещению с герметичными окнами и дверями.

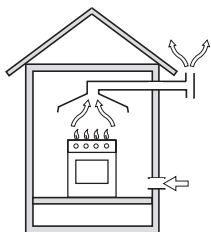


Обеспечение необходимого зазора между дверью помещения и порогом для свободного прохода приточного воздуха

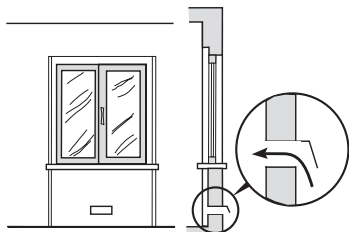
Для обеспечения безопасной работы вытяжки в замкнутом пространстве должен быть обеспечен дополнительный приток воздуха извне (открытая форточка в другой комнате, открытая дверь на кухню или специально оборудованная приточная вентиляция).

При использовании воздуховода, состоящего из нескольких частей, каждая следующая часть должна быть расположена снаружи относительно предыдущей.

В случае комплектации вытяжки электрическим кабелем без вилки необходимо обесточить электрическую сеть и произвести подключение вытяжки к электрической сети согласно следующей схеме:



Прямая вытяжка



Пример обеспечения притока воздуха

КОРИЧНЕВЫЙ провод = L («live», «фаза»)

ГОЛУБОЙ провод = N («neutral», «ноль»)

ЗЕЛЕНО-ЖЕЛТЫЙ = E («earth», «земля»)

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Не забывайте включать вытяжку, как только Вы начнете пользоваться плитой или варочной панелью. Это необходимо для нормальной вентиляции кухни.

Для полной вентиляции необходимо выключать вытяжку не ранее чем через 15 минут после окончания процесса приготовления пищи.

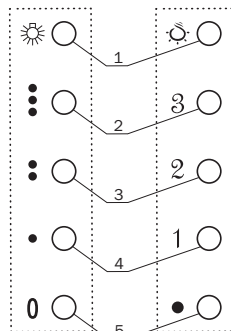
Вытяжка оборудована фронтальной панелью управления, представляющей собой ряд кнопок. Кнопками «•» или «1», «••» или «2», «•••» или «3» осуществляется переключение скоростей.

При разогреве пищи достаточно работы вытяжки на низкой скорости. Для стандартных условий приготовления (варка и жарка на 1-2 конфорках) используется средняя скорость. Высокая скорость предназначена для

Для работы вытяжки в режиме рециркуляции воздуха необходимо:

- при установке не подсоединять вытяжку к воздуховоду (адаптер воздуховода допускается не устанавливать);
- установить в вытяжку дополнительный угольный фильтр (2 шт.).

Угольный фильтр в комплект поставки вытяжки не входит и приобретается отдельно.



1. Включить / выключить подсветку.
2. Включить высокую скорость вентилятора.
3. Включить среднюю скорость вентилятора.
4. Включить низкую скорость вентилятора.
5. Выключить вытяжку.

выведения из помещения большого количества пара, дыма и смешанных кухонных запахов, при одновременной работе всех конфорок.

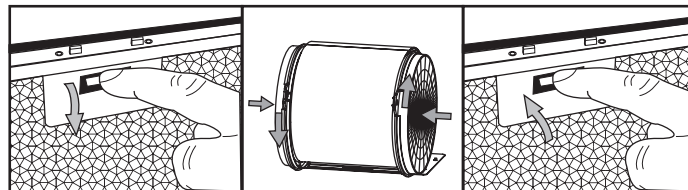
Переключение кнопок скоростей может производиться в любом порядке.

Включение и выключение подсветки осуществляется кнопкой «☀» или «☼».

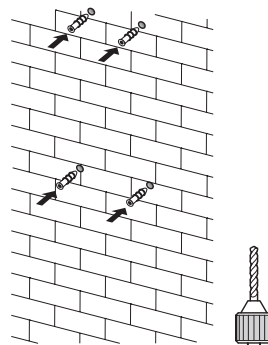
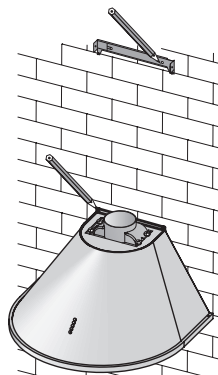
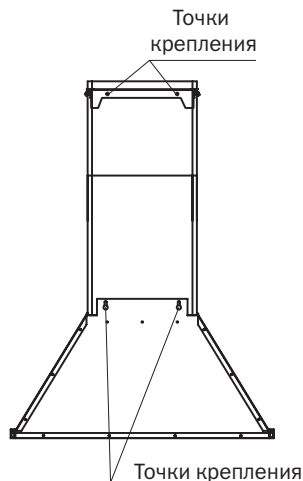
Для выключения вентилятора воспользуйтесь кнопкой «0» или «•».

## РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ

Угольный фильтр не подлежит очистке и заменяется на новый каждые 3-4 месяца.



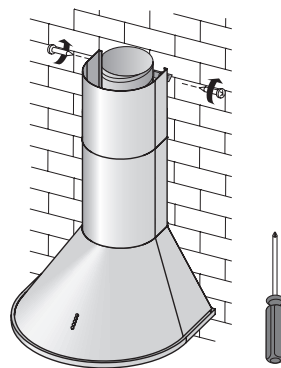
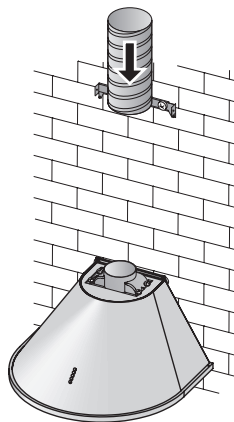
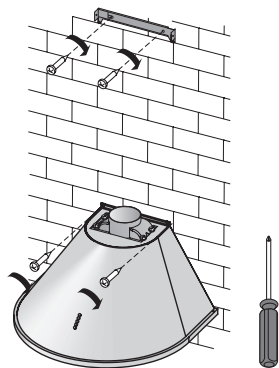
# УСТАНОВКА ВЫТЯЖКИ НА СТЕНУ



1. Прикрепите вытяжку задней поверхностью к стене при помощи саморезов с дюбелями из монтажного комплекта.

2. Соедините воздуховод с адаптером вытяжки. Выведите другой конец воздуховода в вентиляционную шахту. Убедитесь в отсутствии щелей в соединениях.

3. Установите короб воздуховода состоящий из двух частей. Нижнюю часть короба закрепите на корпусе вытяжки с помощью винтов из монтажного комплекта. Верхнюю часть короба выдвиньте на необходимую высоту и закрепите с помощью раздвижной пластиковой крепежной скобы и винтов из монтажного комплекта.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

В ходе эксплуатации вытяжки с целью обеспечения максимальной производительности и эффективности ее работы необходимо периодически производить работы по профилактике и уходу за вытяжкой.



При выполнении работ, связанных с профилактикой и уходом за вытяжкой обязательно отключите вытяжку от электросети!

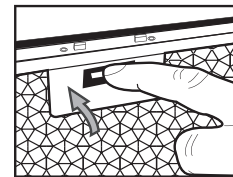
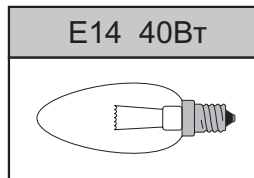
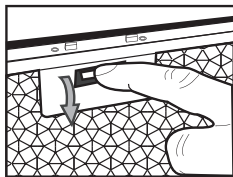
При профилактике **регулярно** выполняйте следующие действия:

- Регулярно удаляйте все пищевые остатки и жир с нижней поверхности вытяжки и алюминиевых жировых

В вытяжке используются лампы освещения типа E14 мощностью не более 40 Вт.

Замена ламп производится в следующем порядке:

- перед заменой ламп освещения убедитесь, что вытяжка отключена от электрической сети, и дайте лампам остыть;



фильтров. Излишняя «зажиренность» может стать причиной воспламенения!

- Протирайте внешние поверхности вытяжки влажной, хорошо отжатой фланелевой салфеткой.
- Для ухода за поверхностями из нержавеющей стали применяйте специальные средства, создающие защитную пленку.
- Не применяйте абразивные вещества и растворители.
- Проверяйте состояние воздуховода вытяжки и вентиляционный канал, очищайте их при необходимости!



Угольные фильтры вы можете приобрести в торговых точках или в авторизованных сервисных центрах.

## ЗАМЕНА ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

- снимите жировой фильтр, нажав на замок фильтра;
- выкрутите из патрона старую лампу и вкрутите новую;
- установите жировой фильтр в вытяжку, нажав на замок фильтра.

## ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

Вытяжка оборудована съемными защитными жировыми фильтрами. Фильтры обеспечивают поглощение взвешенных в воздухе частиц, поэтому могут загрязняться в зависимости от частоты использования вытяжки.

С целью обеспечения максимальной производительности и эффективности работы вытяжки необходимо регулярно очищать жировые фильтры от загрязнений.

Очистка производится **каждые 5-6 недель** вручную в мыльном растворе без сильного механического воздействия или в посудомоечной машине.

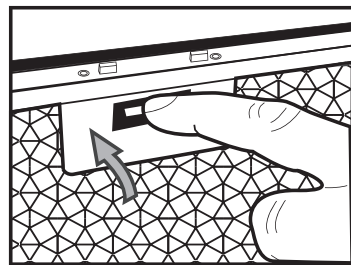
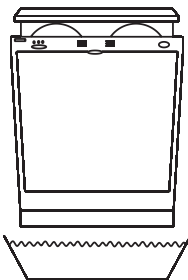
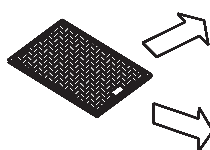
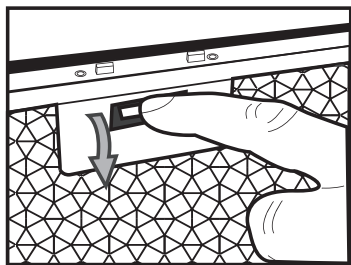


Увеличение периодичности очистки жировых фильтров затрудняет всасывание вытяжкой воздуха. Это приводит к увеличению нагрузки на электродвигатель и может повлиять на срок службы вытяжки.

Ручная очистка производится в следующем порядке:

- снимите фильтр, предварительно нажав на замок фильтра;
- промойте фильтр моющим средством или мыльным раствором с помощью губки или мягкой щетки;
- тщательно промойте фильтр теплой водой;
- дождитесь полного высыхания фильтра;
- установите фильтр в вытяжку, предварительно нажав на замок фильтра.

В случае очистки с использованием посудомоечной машины убедитесь, что в состав используемых машиной моющих средств не входят агрессивные вещества, которые могут повредить поверхность алюминиевых деталей фильтра. В посудомоечной машине располагайте фильтры вертикально во избежание попадания в них остатков пищи. Перед установкой фильтра в вытяжку после очистки в посудомоечной машине убедитесь, что фильтр сухой. **При несоблюдении данных правил фильтр может быть испорчен!**





003



001

Изделие соответствует требованиям технических регламентов: электромагнитной совместимости оборудования по ДСТУ CISPR 14-1:2004, ДСТУ CISPR 14-2:2007, ДСТУ IEC 61000-3-2:2004, ДСТУ EN 61000-3-3:2004; безопасности низковольтного электрического оборудования по ДСТУ IEC 60335-2-31:2006. Изделие соответствует требованиям следующих европейских норм: директива EMC 89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС, 93/68/ЕЕС и IEC 60335-2-31.

Производитель гарантирует нормальную работу изделия в течение 24 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть при условии выполнения правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве. Если Ваша вытяжка не работает надлежащим образом, свяжитесь с сервисным центром, обслуживающим продукцию ТМ Pyramida и не забудьте сообщить следующую информацию:

- номер гарантийного свидетельства;
- модель изделия;
- серийный номер, указанный на информационной наклейке вытяжки или в гарантийном талоне;
- описание неисправности.

Претензии не будут рассмотрены без гарантийного свидетельства с датой продажи и штампом торговой организации. При покупке изделия настоятельно требуйте, чтобы гарантийное свидетельство было правильно заполнено.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- при несоблюдении правил, указанных в руководстве;
- при уменьшении диаметра воздуховода менее 150 мм;
- при наличии преград для свободного прохождения воздуха от вытяжки до выхода вентиляционного канала;
- при неправильном монтаже, в случае вскрытия электромонтажной распределительной колодки, при замене сетевого кабеля;
- при несоответствии питающей электрической сети параметрам, установленным производителем;
- при наличии механических или иных повреждений оборудования из-за небрежного обращения;
- при установке вытяжки ниже чем 60 см от конфорок и обогревателей.

